

## Campamento con caballos

### [s]Visitas Temáticas[/s][e]Educational Excursions[/e]

fechos

Fecha de publicación: 2013-01-23

[s]Durante la semana de campamento dejamos una mañana para salir a Jerez para una visita docente siempre relacionada con el caballo.[/s][e]During the camp week we go on two educational excursions with our instructors to Jerez to learn more about horses. [/e] [s]Entre nuestras opciones tenemos:[/s][e]Among our options are:[/e]

• • • •

[s]Visita a la Real Escuela del Arte ecuestre:[/s][e]A visit to the Royal School of Equestrian Art.[/e] •

•

[s]No podemos asistir al espectáculo pero si podemos presenciar los entrenamientos de los jinetes, que al estar acompañados por nuestros monitores estos van contando y analizando los trabajos que se van realizando. Esta visita permite también conocer las cuadras y guarniciones.[/s][e] We can not attend the show, but our instructors can take you on an exclusive visit to witness the training of horses and riders. We will talk with the riders who explain and analyze their work. We also visit the stables and tack room.[/e] •



•

• • • •

[s]Visita a la Yeguada de la Cartuja-hierro del Bocado:[/s][e]Tour of the Cartuja Stud Farm "Hierro del Bocado." [/e] •

• • • •

[s]Desde su fundación a finales del siglo XV, el monasterio de la Cartuja se convierte en piedra angular de la crianza del caballo jerezano. Durante tres siglos, que coinciden con los de

máximo esplendor del reino de España, los monjes cartujos constituyen una yeguada que con el tiempo se convertirá en una de las más célebres y apreciadas del mundo. [s][e] Since its founding in the late fifteenth century, the Carthusian monastery became the cornerstone of horse breeding in Jerez. For three centuries, which coincided with the Spanish "Golden Age", the Carthusian monks established a breeding stock which, through time, would be one of the most celebrated and appreciated stocks in the world. [e] [s]Recepción y visita guiada a las instalaciones

• Patio de sementales

• Guadarnés y cochera

• Nave de yeguas y cobertizos de potros

• Clínica, sala de exploración y quirófano

• Exhibición en el picadero cubierto de potros de diferentes edades corriendo en libertad, enganches, etc.  
The tour includes entrance and guided tour of the facilities; view of the stallions; tack room; view of mares and stables; the horse clinic; display of foals running free; show including dressage and more ... [e]

•



•

• • • •

**[s]Visita al Museo del enganche:[/s][e]The Carriage Museum. [e] • • •**

• • • •

[s]El enganche es el conjunto formado por el carruaje, las guarniciones y los caballos. Es decir, enganche es todo el conjunto de elementos que componen un vehículo propulsado por caballos. La Real Escuela Andaluza de Arte Ecuestre posee, probablemente, el más importante

patrimonio de enganches del mundo. [s][e]The Carriage Museum combines carriages, harnesses, horses and equestrian costumes. The museum includes all the elements of the horse powered vehicle. Housed by The Royal Andalusian School of Equestrian Art, it is probably the most important carriage museum in the world [e]



Â [s]El museo estÃ; ubicado en lo que antes fuera el complejo bodeguero PemartÃ-n, de 7.000 mÃ², y fue inaugurado el 17 de septiembre de 2002. Esta antigua nave bodeguera que aÃ³n conserva su olor y solera, expone los doce carruajes mÃ;s significativos del museo, asÃ-como las guarniciones y lanzas. Durante todo el recorrido el visitante estarÃ; asistido por soportes multimedia, lo cual amplia la expresividad y disfrute de la colecciÃ³n. [s][e]The Carriage Museum is housed in the former winery PemartÃ-n of 7,000 mÃ². The building still retains its smell and wine casks. The museum opened in 2002 and exposes the most emblematic carriages, best harnesses and all the carriage driving equipment. The museum combines a rich material heritage and new technologies, which makes the museum instructive and enjoyable. [e] Â

[s]Desde allÃ-, el visitante accederÃ; tambiÃ©n al lavadero, y luego a otra sala multimedia donde el entorno virtual tridimensional cobra especial relevancia. Tras esto, la visita guiada continÃ³a por las cuadras, ubicadas en otra nave bodeguera hermana de la principal donde se encuentran los caballos de pura raza. Finalmente, de vuelta al patio distribuidor, se finaliza el recorrido en otra nave bodeguera, llamada 1810 en recuerdo de su aÃ±o de construcciÃ³n, donde se encuentra el resto de la colecciÃ³n de carruajes. [s][e]It is a living, multidimensional museum. Visitors can go through the stables with pure bred [e]

[s]Se trata, por tanto, de un museo Ãºnico por su temÃ¡tica, y que supone un alto necesario de toda visita a Jerez de la Frontera, y que junto a la Real Escuela Andaluza de Arte Ecuestre, que se encuentra en el mismo recinto, suponen el ejemplo mÃ;s destacado, entre otros muchos, del amor de la ciudad de Jerez al caballo y su mundo, del que ya forma parte consustancial. [s][e][e]

Â Â Â Â  
 Â Â Â Â